

DECIDE:

CCP.I/DEC. 107 (XV-09) ¹

Aprobar los términos de referencia, métodos de trabajo y plazos del Grupo Relator de Roaming Internacional en la Región Américas que se encuentran en el documento CCP.I-TEL/doc. 1878/09 rev.1 cor.1.

ANEXO A LA DECISION CCP.I/DEC. 107 (XV-09)

Términos de referencia:

1. Recopilar las opiniones de los miembros del CCP.I sobre el roaming internacional para telecomunicaciones móviles, a fin de facilitar mayor acceso a los servicios a un sector más amplio de la población.
2. Reconocer los elementos de relevancia en los que se debe hacer hincapié para mejorar los servicios de roaming. Estos elementos pueden ser, por ejemplo, los siguientes:
 - El análisis del efecto de los sistemas fiscales sobre las tarifas de roaming para telecomunicaciones móviles, en especial la cuestión de la doble imposición.
 - Formatos estandarizados para el intercambio de la información
 - Plataforma de roaming prepago
 - NRTRDE (Near Real Time Roaming Data Exchange)
 - Reconocimiento de CLI (Calling Line Identification)
 - Implementación de GRQ (Global roaming Quality)
 - Desarrollo de una plataforma regional de IMS (IP Multimedia Sub-systems)
 - Liberalización de Gateways internacionales
 - Fraude de bypass
 - Roaming fronterizo inadvertido
 - Identificación y análisis de zonas de roaming fronterizo local
 - Desarrollo de políticas públicas y regulación que ayuden a implementar nuevas soluciones y aceleren la optimización del servicio de telecomunicaciones
 - Revisar el estado de situación de las tecnologías que motiven a la expansión de servicios de roaming internacional
3. Considerar la elaboración de prácticas óptimas para proporcionar a los consumidores información sobre los servicios de roaming.
4. Identificar los cambios de mercado que han tenido lugar en las distintas administraciones, regiones, y a nivel global y que han

¹ CCP.I-TEL/doc. 1878/09 rev.1 cor.1

contribuido a la disminución de las tarifas de roaming en beneficio de los consumidores.

5. Considerar las consecuencias de medidas regulatorias, tales como la liberalización de los accesos internacionales, sobre las tarifas de roaming.
6. Considerar las consecuencias sobre los precios de los servicios de pago anticipado y de pago posterior.
7. Examinar los estudios y considerar las medidas propuestas por las autoridades regulatorias, los operadores, los organismos oficiales y otras entidades (por ejemplo, asociaciones y grupos especializados).
8. Solicitar, recopilar, clasificar y evaluar la información de las organizaciones que forman parte del Sistema Interamericano, así como por otras organizaciones que se encuentren trabajando o tengan interés en el desarrollo del servicio de roaming internacional en las Américas, tal como el Foro Latinoamericano de Entes Reguladores de Telecomunicaciones (REGULATEL), la Comisión Técnica Regional de Telecomunicaciones en Centroamérica (COMTELCA) y la industria.
9. Encomendar al Presidente del Grupo Relator para que, conjuntamente con el Presidente del CCP I y el Secretario Ejecutivo de la CITEL, gestione la solicitud de financiamiento a los organismos internacionales a fin de brindar apoyo a la labor del Grupo Relator.
10. Encomendar a la Secretaría de la CITEL para que actúe como punto de contacto con las instituciones financieras internacionales en respaldo de esta iniciativa.
11. Tener una activa participación en los distintos procesos de roaming que se lleven a cabo a nivel regional
12. Coordinar con el Comité Consultivo Permanente II: Radicomunicaciones, incluyendo Radiodifusión.
13. Identificar y evaluar las experiencias y los acuerdos internacionales que suscriban los Estados miembros de la CITEL, para promover el desarrollo de los servicios de roaming internacional transfronterizo.
14. Los términos de referencia aquí enunciados reconocen que otras entidades se encuentran estudiando estos temas, por ejemplo, la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), el Grupo de las entidades reguladoras europeas (ERG), la Cooperación

Económica Asia-Pacífico: Telecomunicaciones (APECTEL), y MERCOSUR, la Comunidad Andina de Naciones (CAN), y el Sistema de Integración Centroamericano (SICA). Los resultados de dichos trabajos deberán ser tenidos en cuenta por el Grupo Relator a medida que se obtengan.

15. Coordinar y establecer enlaces con las organizaciones que forman parte del Sistema Interamericano tales como el BID y con otras instituciones y organizaciones subregionales que actúan en el sistema; y que trabajan en la promoción y desarrollo de los servicios de roaming internacional en la Región.
16. Preparar encuestas y organizar talleres según sea conveniente y así lo decida la reunión plenaria del CCP.I de la CITEL.

Métodos de trabajo

El Grupo Relator sobre el roaming internacional para telecomunicaciones móviles se reunirá durante los períodos de sesiones del CCP.I. El Grupo trabajará también en forma electrónica entre sesiones. Se alentará a todos los miembros interesados del CCP.I a participar en la labor del Grupo Relator.

Plazos

El Grupo Relator presentará un informe de avance en la primera reunión de 2010. Se preparará el informe final para la segunda reunión del mismo año. En esa ocasión, se decidirá también si deben actualizarse los términos de referencia y la lista de lo que se deba entregar.